

СОДЕРЖАНИЕ

<i>От редакции</i>	5
------------------------------	---

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ И ГРАМОТЫ БЛАГОСЛОВЕНИЯ

Послание ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН , народу	8
---	---

Слово ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН , в ходе поминальной церемонии по героям, павшим в Арцахской войне за защиту родины	10
--	----

Слово ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН , по случаю панихиды по архиепископу Сепуху Чулджяну	13
---	----

ОФИЦИАЛЬНОЕ

Заявление Верховного духовного совета	16
Заявление Верховного духовного совета	18

ПРОПОВЕДИ

Проповедь ЕПИСКОПА ВАЗГЕНА МИРЗАХАНИЯНА , произнесенная во время Святой Литургии в монастыре Св. Гаяне	21
--	----

РЕЛИГИОВЕДЕНИЕ

Проповеди АРХИМАНДРИТА МАТЕВОСА	25
ИВАН ИЛЬИН — О Родине	39

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

ГЕВОРГ МАДОЯН, СИРАНУШ МАДОЯН — Об оставшихся после потопа и их семьях.	51
АРЦРУН СААКЯН — О подлиннике Агатагелоса	61
АРХИМАНДРИТ ТАЧАТ ЦАТУРЯН — Падежные сдвиги в «Текстуальных проблесках» Григора Хлатеци	72
АРА ОГАНЕСЯН — Об истории армянской диаспоры Бразилии.	90

СООБЩЕНИЯ

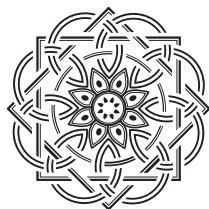
ВАЧАГАН ГРИГОРЯН — Связь сочинений Левона Шанта и Матеоса Урхаеци . . .	108
ЭДГАР ОГАНЕСЯН — Архиепископ Петрос Сараджян	116

РЕЦЕНЗИИ. БИБЛИОГРАФИЯ

КАРЕН МКРТЧЯН — Всестороннее обращение к армянской общине Месопотамии.	130
АЭЛИТА ДОЛУХАНИЯН — Ценное лингвистическое исследование	139

НЕКРОЛОГИ

Его Высокопреосвященство архиепископ Сепух Чулджян	149
--	-----



CONTENTS

<i>As an editorial</i>	5
----------------------------------	---

PONTIFICAL ENCYCLICALS, LETTERS OF BLESSING

Message of HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS , addressed to the nation	8
Message of HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS , during the ceremony held in memory of the heroes killed for the defense of their homeland in the Artsakh war.	10
Message of HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS , on the occasion of the burial service of His Eminence Archbishop Sepouh Chuljyan	13

OFFICIAL

Statement of the Supreme Spiritual Council.	16
Statement of the Supreme Spiritual Council.	18

SERMONS

Sermon delivered by H.G. BISHOP VASKEN MIRZAKHANYAN during the Divine Liturgy celebrated at St. Gayane Monastery.	21
--	----

RELIGIOUS STUDIES

Sermons of Archimandrite Matheos	25
IVAN ILYIN – On the homeland	39

HISTORICAL-PHILOLOGICAL STUDIES

- GEVORG MADOYAN, SIRANUYSH MADOYAN** — On the postdiluvian people and their families. 51
- ARTSRUNY SAHAKYAN** — On the original text of Agathangelos 61
- ARCHIMANDRITE DAJAD TSATURYAN** — Case transpositions in “Textual Notes” by Grigor of Khlat 72
- ARA HOVHANNISYAN** — On the history of the Armenian Diaspora of Brazil. 90

ESSAYS

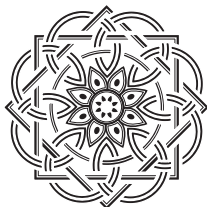
- VACHAGAN GRIGORYAN** — On the affiliation of the works of Levon Shant and Matheos of Edessa 108
- EDGAR HOVHANNISYAN** — Archbishop Petros Sarajian as the Catholicos’ Vicar General and Patriarch of Cilicia (1936–1940) 116

LITERARY REVIEW

- KAREN MKRTCHYAN** — Comprehensive review of the Mesopotamian Armenian Diaspora 130
- AELITA DOLUKHANYAN** — Valuable linguistic study 139

OBITUARY

- His Eminence Archbishop Sepouh Chuljyan 149



ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԻԲՐԵԻ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ. 5

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿՆԵՐ. ՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆ ԳՐԵՐ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

ուղերձը ժողովրդին. 8

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ խօսքը

Արցախեան պատերազմում հայրենիքի պաշտպանության համար
նահատակում հերոսների յիշատակի արարողության ընթացքին 10

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ խօսքը

գերաշնորհ Տ. Սեպուհ արքեպիսկոպոս Չուլջեանի յուդարկաւորութեան
առիթով. 13

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆՔ

Գերագոյն հոգեւոր խորհրդի յայտարարութիւնը 16

Գերագոյն հոգեւոր խորհրդի յայտարարութիւնը 18

ՔԱՐՈՉԽՕՍԱԿԱՆ

Տ. ՎԱԶԳԷՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԻՐՉԱԽԱՆԵԱՆԻ քարոզը՝ խօսում

Ս. Գայանէ վանքում մատուցում Սուրբ Պատարագին. 21

ԿՐՕՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

ՄԱՏՈՒՄ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ քարոզները 25

ԻԲԱՆ ԻԼՅԻՆ — Հայրենիքի մասին. 39

ՊԱՏՄԱԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԳԷՈՐԳ ՄԱԴՈՅԵԱՆ, ՍԻՐԱՆՈՅԾ ՄԱԴՈՅԵԱՆ — Յետջրհեղեղեանների եւ նրանց ընտանիքների մասին	51
ԱՐԾՐՈՒՆԻ ՍԱՀԱԿԵԱՆ — Ազաթանգեղոսի բնագրի շուրջ	61
Տ. ՏԱՃԱՏ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԾԱՏՈՒՐԵԱՆ — Հոլովական տեղաշարժեր Գրիգոր Խյաթեցու «Բնագրական նշմարներ»-ում	72
ԱՐԱՅ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ — Բրազիլահայ համայնքի պատմությունից.	90

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

ՎԱԶԱԳԱՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ — Լեւոն Շանթի եւ Մատթեոս Ուռհայեցու երկերի առնչության մասին	108
ԷԴԳԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ — Պետրոս արքեպիսկոպոս Սարաճեանը Կիլիկիոյ կաթողիկոսական ընդհանուր փոխանորդ եւ հայրապետ (1936—1940 թթ.) . . .	116

ԳՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՐԷՆ ՄԿՐՏՉԵԱՆ — Համակողմանի անդրադարձ Միջագետքեան հայ գաղթավայրին	130
ԱԷԼԻՏԱ ԴՈԼՈՒԽԱՆԵԱՆ — Լեզուաբանական արժեքաւոր հետազոտություն	139

ՄԱՀԱԳՐԱԿԱՆ

Գերաշնորհ Տ. Սեպուհ արքեպիսկոպոս Չուլջեան.	149
--	-----

